Czytanka

stenograficzna polsko-ruska
podług nauki Lubina Olewińskiego.

Pismo peryodyczne stenografowane może dziś jeszcze nie koniecznie byłoby na czasie; z tego powodu pisma peryodycznego w całem słowa znaczeniu wydawać na teraz jeszcze nie zamierzamy. Jednakowoż, gdy §. 3. a, statutów wkłada na Członków Towarzystwa obowiązek ćwiczeń nawet wspólnych w czytaniu i pisaniu, a dotąd książki podręcznej do takich ćwiczeń w czytaniu a oraz służącej za wzór do pisania nie posiadamy; przeto chcielibyśmy brakowi takiemu zaradzić, wydając Czytankę stenograficzną polsko-ruską, a to w zeszycikach miesięcznych lub dwutygodniowych, które w końcu razem związane stanowić będą książkę niby dodatkową do dziełka „Nauka Stenografii polskiej L. Olewińskiego". Tym sposobem łatwiej i rychlej każdy z członków lub zwolenników tej nauki może dostać do ręki materyał dostateczny i najodpowiedniejszy do ćwiczeń §. 3. zaleconych. Ale nietylko punktowi a, tego §. staje się tem zadość, lecz

także i punktowi b, , bo takiem pismem najlepiej zdo„ łamy utrzymać zupełną jedność w sposobie użycia znaków stenograficznych, jakotéż najszybciej i najpewniej porozumieć się co do zmian i zastósowań, jakieby Towarzystwo, po„ wodowane dłuższem doświadczeniem, za konieczne uznać mogło.

Zgodnie ze skromnym tytułem jaki téj nowéj pracy na„ dajemy, umieszczać w niéj zamyślamy po największéj czę„ ści wypisy z innych dzieł ojczystéj literatury, wskazując oraz źródło zkąd są wzięte, aby mniéj biegli łatwo je wy„ szukać i przy czytaniu porównywać mogli. Pomiędzy innémi znajdą miejsce w naszem piśmie wykłady p. Win„ centego Pola stenografowane przez członków Towarzystwa, jak tylko p. Pol je drukiem ogłosił. - Artykuły oryg„ nalne tymczasem podrzędne zajmywać będą miejsce, aż dopoki nie będziemy uważali za stósowne zastą„ pić niemi zupełnie wypisy. Wtedy to pismo nasze za„ mieni się na prawdziwą gazetkę stenograficzną i będzie się starać nowemu swemu zadaniu zupełnie odpowiedzieć; wszelako i dziś już mieścić ono będzie w sobie ze świata ste„ nograficznego wszystko to, co członków Towarzystwa żywo obchodzić może.

Kończymy poleceniem naszych szczérych chęci sza„ nownym współczłonkom Towarzystwa i życzliwym lu„ bownikom Stenografii ojczystéj.

Czytanka stenograficzna zacznie wychodzić, skoro się zbie„ rze potrzebna ilość prenumeratorów. Prenumerata wynosi kwartalnie 1 zł w. a.; późniéj cena prenumeraty będzie zniżoną.

Prenumerować można u podpisanego podczas wykładów na wszechnicy lub pod L. 189 miasto.

Lubin Olewiński
nauczyciel stenografii pol. i niem.



Stenografii polskiej i ruskiej

szkoły Lubina Olewińskiego.

Lwów 31. Maja 1864. Numer na okaz N° 1

Dodatek do dzieła:

„Nauka Stenografii polskiej" Lubina Olewińskiego.

[illegible]

[illegible] (w, w, w, w, = mato, -y, -a, -ej)

[illegible] (= owe-a-go-em-mu, owszem, owies, owca; [illegible] = opat, opera, opas, opętany).

[illegible] (= im, imiennik, imiestów). [illegible]

[illegible] (= rąk, ruk; [illegible] = pisujący-pisujuczyj). [illegible] szcz" [illegible]

[illegible] (= własnoręcznie, = je, = inne).

[illegible] (bok, bąk) [illegible]

[illegible] (= hromada, dobroho)

ri [illegible] r"z" [illegible] (= rzadki, ridkyj, = urząd, uriad, = grzéch, hrich) [illegible] ry" : (= ryba, = kotoryji-ry). [illegible] "który" [illegible]

[illegible] (= miłość-ści, mytost-sty) [illegible]

sz [illegible] sz" [illegible] ż" [illegible] (= żal, szal)

w ( ) [illegible] (= w tej, wpoić, krew, krwi, dowolnie, towarzystwo, mowa, królowi, czworo) [illegible]

ów [illegible] iw [illegible] i ( ) [illegible] ów" : (= Lwów, Lviw; kró lów-iw, czynów-iw) [illegible] kw ( ) [illegible] k" [illegible]

ctw [illegible] tw [illegible] tw" : (= ptactwo, bractwo).

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] „a"

1) [illegible] „a" [illegible] („a" [illegible]): ([illegible] = dam-a, jam-a, gad-a).

2) „a" [illegible]: ([illegible] = tanie-tnie, tam-a, pad-a).

3) [illegible] „e" [illegible] „a" [illegible]: ([illegible] = dach-dech, mała-meta, żar-żer).

4) [illegible] „a" [illegible]: ([illegible] = rad-a, nad-a, dan-a, ram-a, mar-a), [illegible]: ([illegible] = mnie-manie, dnie-danie, moje-majowe).

5) [illegible] „a" [illegible]: ([illegible] = ocen, ocean, ssać-stać, stan-satan).

[illegible] „i"

[illegible]: ([illegible] = wino, biblija; [illegible] = nim, kim, liczba, Michał). [illegible] „y": ([illegible] = my, wy, wyno-sić).

[illegible] „u"

1) [illegible]: ([illegible] = Buska, buda, ducha, kuda, luda, wybudować).

2) [illegible]: ([illegible] = Bóg, Busk, mur, lud, duch, kutka).

3) [illegible] „u". [illegible] „u" [illegible]: ([illegible]) [illegible] = dżuma, szczudło, monument, custa; [illegible] = cud, dżum).

4) [illegible] „u" [illegible]: ([illegible] = Busku, ludu; [illegible] = kukutka, wybudujemy).

5) [illegible] „u, ó" [illegible]: ([illegible] = ból, dół, dachu, duchu, rój, czuje, stuła).

[illegible]

ie, ia [illegible] (jotowe) [illegible]: ([illegible] = cień, piekło, śpie-wa, opiera, owieczka, fiołek, stajnia, wtej).

---

po ([illegible]) [illegible] „p" [illegible] „p". [illegible] „po" [illegible] „o" ([illegible]) [illegible] 136 [illegible] „po" [illegible]: ([illegible] = pola, polskie-mu, postęp, powrócić, wypożyczyć).

cie ([illegible]) [illegible] „c"; [illegible] „t" („t" - tie) [illegible] „t" [illegible] „t" [illegible] „o" [illegible] „t": ([illegible] = cięż-ko-tiażko, ciało-tiło, uciecha-uti-cha) [illegible] „t" [illegible] „ty" ([illegible]).

---

1) cie = ... (tie, te)

2) ić = ...! (it') ity 35 ... it" (!=!...) ... ci" (ti) ... ty" ... ty" ... (!=!), ... ić, ... te)

3) ać = ...? (at') aty ... t" ... a" (?=?...).

4) jecie = ... (jet'e) jete" ... je" ... cie", ... cie".

(... = pisać, pisywać - pysywaty, piszecie - pyszete, piszcie - pyszit, pisujecie - pysujete).

5) ... cie" ... te" ... (... = przyjaciel - pryjatel, - ciela - tela, - ciele - tele, - cieli - teli, - cielowi - telowi, - cielom - telom, ciebie przyjacielu - tebe pryjatelu).

6.) ... t" ... t" ... ć" (... ty") ... (bat, bać, baty). ... t" ... y" ... t" ... y" ... t" ... t" ... c".

: (... = bat baty, baty sia, bratmy, bratia, brata, mat' maty, maty sia, pracy, praty, molotyty.)

... y" ... t" ... t" ... ć": (... = bać, bat, baty, dać, dat, daty).

... owi ... w" ... (Kowalowi, królowi).

owie ... (królowie, a„ niołowie). ... owej ... w" ... je": ... (Królowej).

... w" ... w" ... (... = cnotliwy - we - wa - go - wemu - wych - wą - wsze, szczęśliwsze).

... że ... (... = gdyż,róbże) ... (... = że, żebym, żeście, żeśmy, jeżeli) ...

dżu ... (... = błudżu, nudżu)

niu ... nie" ... nie" ... (... = (zdaniu, potłażaniu).

„Мрвака з нада Сана"

1852.

(стой)".

: „ь, и, ы, е, а, о, у, ô"

а, е, и, (і), о, у.

ы, ь, (ѣ), у, ô," „а, о, у"

Próbka zastosowania naszego systemu do czeskiego języka.

(Mowa posła Rygiera na sejmie kraj: w Pradze 1863.)